



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 5 април 2022 г.  
(OR. en)

7901/22

LIMITE

CORLX 316  
CFSP/PESC 441  
RELEX 433  
COEST 265  
FIN 394

---

---

Междуетноституционално досие:  
2022/0110(NLE)

---

---

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ

---

От: Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор

Дата на получаване: 5 април 2022 г.

До: Г-н Јерре TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз

---

№ док. Ком.: JOIN(2022) 10 final

---

Относно: Съвместно предложение за РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА за изменение на Регламент (ЕС) № 833/2014 на Съвета относно ограничителни мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна

---

Приложено се изпраща на делегациите документ JOIN(2022) 10 final.

---

Приложение: JOIN(2022) 10 final



ВЪРХОВЕН ПРЕДСТАВИТЕЛ  
НА СЪЮЗА ПО ВЪПРОСИТЕ  
НА ВЪНШНИТЕ РАБОТИ И  
ПОЛИТИКАТА НА СИГУРНОСТ

Брюксел, 5.4.2022 г.  
JOIN(2022) 10 final

2022/0110 (NLE)  
**SENSITIVE\***

Съвместно предложение за

## **РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА**

**за изменение на Регламент (ЕС) № 833/2014 на Съвета относно ограничителни мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна**

---

\* Distribution only on a 'Need to know' basis - Do not read or carry openly in public places. Must be stored securely and encrypted in storage and transmission. Destroy copies by shredding or secure deletion. Full handling instructions <https://europa.eu/db43PX>

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

- (1) На 31 юли 2014 г. Съветът прие Регламент (ЕС) № 833/2014 относно ограничителни мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна.
- (2) С Регламент (ЕС) № 833/2014 се привеждат в действие някои мерки, предвидени в Решение 2014/512/ОВППС на Съвета.
- (3) На XXX Съветът прие Решение (ОВППС) 2022/XXX за изменение на Решение № 2014/512/ОВППС. С него се разширява списъкът на контролираните изделия, които биха могли да благоприятстват военния и технологичен напредък на Русия или развитието на нейния сектор на отбраната и сигурността. С него се въвеждат допълнителни ограничения върху вноса на някои стоки от Русия, по-специално въглища и други твърди изкопаеми горива. С него също така се въвеждат допълнителни ограничения върху износа за Русия, по-специално по отношение на горивото за реактивни двигатели и други стоки.
- (4) С Решение (ОВППС) 2022/XXX се налагат допълнителни ограничителни мерки, с които на установените в Русия предприятия за автомобилни превози се забранява да превозват стоки по шосе на територията на Европейския съюз.
- (5) Решение (ОВППС) 2022/XXX също така забранява възлагането и продължаването на изпълнението на договори за обществени поръчки и концесии с руски граждани и образувания или органи, установени в Русия.
- (6) С Решение (ОВППС) 2022/XXX също така се налага забрана за предоставянето на подкрепа, включително финансиране и финансова помощ, или всякаква друга полза от програма на Съюза, Евратом или държава членка на руски образувания, които са публична собственост или под публичен контрол.
- (7) С Решение (ОВППС) 2022/XXX се разширява обхватът на забраните върху износа на банкноти, деноминирани в евро, и върху продажбата на прехвърлими ценни книжа, деноминирани в евро, така че да обхванат всички официални валути на държавите членки.
- (8) С Решение (ОВППС) 2022/XXX също така се разширява обхватът на освобождаването от забраната за извършване на сделки с определени руски образувания, които са държавна собственост, по отношение на сделки за закупуване, внос или транспорт на природен газ и нефт, включително рафинирани нефтопродукти, и някои полезни изкопаеми за Швейцария, Европейското икономическо пространство и Западните Балкани.
- (9) С Решение (ОВППС) 2022/XXX се въвежда също така забрана за установените в Русия предприятия за автомобилни превози да превозват стоки по шосе на територията на Съюза и се забранява достъпът до пристанища на плавателни съдове на руски физически или юридически лица или регистрирани под знамето на Русия. С него се въвежда забрана за поемането на ролята на бенефициер, действията в качеството на довереник и подобни категории за

руски лица и образувания, както и забрана за предоставяне на някои услуги на тръстове.

- (10) За да се гарантира правилното прилагане на мерките, предвидени в Регламент (ЕС) № 833/2014, е необходимо да се въведат някои изменения в текста, по-специално в приложенията към него.

Съвместно предложение за

## РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**за изменение на Регламент (ЕС) № 833/2014 на Съвета относно ограничителни мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 215 от него,

като взе предвид Решение (ОВППС) 2022/XXX<sup>1</sup> от XX март 2022 г. за изменение на Решение 2014/512/ОВППС относно ограничителни мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна,

като взе предвид съвместното предложение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) На 31 юли 2014 г. Съветът прие Регламент (ЕС) № 833/2014 относно ограничителни мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна.
- (2) С Регламент (ЕС) № 833/2014 се привеждат в действие някои мерки, предвидени в Решение 2014/512/ОВППС на Съвета.
- (3) На XXX Съветът прие Решение (ОВППС) 2022/XXX за изменение на Решение № 2014/512/ОВППС. С него се разширява списъкът на контролираните изделия, които биха могли да благоприятстват военния и технологичен напредък на Русия или развитието на нейния сектор на отбраната и сигурността. С него се въвеждат допълнителни ограничения върху вноса на някои стоки от Русия, по-специално въглища и други твърди изкопаеми горива. С него също така се въвеждат допълнителни ограничения върху износа за Русия, по-специално по отношение на горивото за реактивни двигатели и други стоки.
- (4) Решение (ОВППС) 2022/XXX също така забранява възлагането и продължаването на изпълнението на договори за обществени поръчки и концесии с руски граждани и образувания или органи, установени в Русия.
- (5) С Решение (ОВППС) 2022/XXX се налага забрана за предоставянето на подкрепа, включително финансиране и финансова помощ, или всякаква друга

---

<sup>1</sup> ОВ L , , стр. г.

полза от програма на Съюза, Евратом или държава членка на руски образувания, които са публична собственост или под публичен контрол.

- (6) Решение (ОВППС) 2022/XXX също така разширява обхвата на забраните за износ на банкноти, деноминирани в евро, и за продажба на прехвърлими ценни книжа, деноминирани в евро, така че да се обхванат всички официални валути на държавите членки.
- (7) С Решение (ОВППС) 2022/XXX се разширява обхватът на освобождаването от забраната за извършване на сделки с определени образувания, които са държавна собственост, по отношение на сделки за закупуване, внос или транспорт на изкопаеми горива и някои полезни изкопаеми в Швейцария, Европейското икономическо пространство и Западните Балкани.
- (8) С Решение (ОВППС) 2022/XXX се въвежда също така забрана за установените в Русия предприятия за автомобилни превози да превозват стоки по шосе на територията на Съюза и се забранява достъпът до пристанища на плавателни съдове на руски физически или юридически лица или регистрирани под знамето на Русия. С него се въвежда забрана за поемането на ролята на бенефициер, действията в качеството на довереник и подобни категории за руски лица и образувания, както и забрана за предоставяне на някои услуги на тръстове.
- (9) Тези мерки попадат в обхвата на Договора и следователно е необходим нормативен акт на равнището на Съюза, по-специално с оглед осигуряване на еднаквото им прилагане във всички държави членки.
- (10) Поради това Регламент (ЕС) № 833/2014 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### *Член 1*

Регламент (ЕС) № 833/2014 се изменя, както следва:

- (1) в член 1 се добавя следната буква:

„х) „директивите за обществените поръчки“ означава директиви 2014/23/ЕС, 2014/24/ЕС, 2014/25/ЕС, 2009/81/ЕО;

ц) „предприятие за автомобилни превози“ означава всяко физическо или юридическо лице, образувание или орган, занимаващи се с търговска цел с превоз на товари чрез моторни превозни средства или комбинации от превозни средства;“

- (2) в член 2, параграф 4 буква д) се заменя със следното:

„д) предназначени за граждански мрежи за електронни комуникации, които не са обществено достъпни и които не са собственост на образувание, което е публично контролирано или с повече от 50 % публична собственост;“

- (3) в член 2, параграф 7 точка i) се заменя със следното:

„i) че крайният потребител може да е военен, да е посочено в приложение IV физическо или юридическо лице или че крайната употреба на стоките може да е военна, освен ако продажбата, доставката, трансферът или износът на стоките и технологиите, посочени в параграф 1, или предоставянето на свързана с тях техническа или финансова помощ са разрешени съгласно член 2б, параграф 1.“

(4) в член 2, параграф 7 точка ii) се заменя със следното:

„ii) че продажбата, доставката, трансферът или износът на стоките и технологиите, посочени в параграф 1, или предоставянето на свързана с тях техническа или финансова помощ са предназначени за авиацията или космическата промишленост, освен ако такава продажба, доставка, трансфер или износ или предоставяне на свързана с тях техническа или финансова помощ са разрешени съгласно параграф 4, буква б).“

(5) в член 2а, параграф 4 буква д) се заменя със следното:

„д) предназначени за граждански мрежи за електронни комуникации, които не са обществено достъпни и които не са собственост на образувание, което е публично контролирано или с повече от 50 % публична собственост;“

(6) в член 2а, параграф 7 точка i) се заменя със следното:

„i) че крайният потребител може да е военен, да е посочено в приложение IV физическо или юридическо лице или че крайната употреба на стоките може да е военна, освен ако продажбата, доставката, трансферът или износът на стоките и технологиите, посочени в параграф 1, или предоставянето на свързана с тях техническа или финансова помощ са разрешени съгласно член 2б, параграф 1.“

(7) в член 2а, параграф 7 точка ii) се заменя със следното:

„ii) че продажбата, доставката, трансферът или износът на стоките и технологиите, посочени в параграф 1, или предоставянето на свързана с тях техническа или финансова помощ са предназначени за авиацията или космическата промишленост, освен ако такава продажба, доставка, трансфер или износ или предоставяне на свързана с тях техническа или финансова помощ са разрешени съгласно параграф 4, буква б).“

(8) в член 3, параграф 3, буква а) заменя със следното:

„а) транспортирането на природен газ и нефт, включително рафинирани нефтопродукти, от или през Русия към Съюза; или“

(9) в член 3а, параграф 2, буква а) заменя със следното:

„а) това е необходимо за гарантирането на критични енергийни доставки в рамките на Съюза, както и за транспорта на природен газ и нефт, включително рафинирани нефтопродукти, от или през Русия към Съюза; или“

(10) в член 3в параграф 1 се заменя със следното:

„1. Забраняват се пряката и непряката продажба, доставка, трансфер или износ на стоки и технологии, подходящи за използване в авиацията или космическата промишленост, изброени в приложение XI, и на гориво за реактивни двигатели и добавки за гориво,

изброени в приложение XX, независимо дали произхождат от Съюза или не, на физически или юридически лица, образувания или органи в Русия или за използване в Русия.“

(11) в член 3в се добавят следните параграфи:

„6. Чрез дерогация от параграфи 1 и 4 компетентните национални органи могат, при условия, които сметнат за подходящи, да разрешат осъществяването на финансов лизинг на въздухоплавателно средство, сключен преди 26 февруари 2022 г., след като установят, че:

- а) това е строго необходимо, за да се гарантира изплащането на лизинговите вноски на юридическо лице, образувание или орган, учредени или регистрирани съгласно правото на държава членка, който или което не попада в обхвата на никоя от ограничителните мерки в настоящия регламент; както и
- б) на руския контрагент няма да се предоставят никакви икономически ресурси, с изключение на прехвърлянето на собствеността на въздухоплавателното средство след пълното изплащане на финансов лизинг.

7. Съответната държава членка уведомява другите държави членки и Комисията за всички предоставени съгласно настоящия член разрешения в двуседмичен срок от предоставянето им.

8. Забраната по параграф 1 не засяга член 2, параграф 4, буква б) и член 2а, параграф 4, буква б)“.

(12) в член 3з се добавят следните параграфи:

„4. Чрез дерогация от параграф 1 компетентните органи могат да разрешат трансфера към Русия на културни стоки, които са предоставени под наем в контекста на официално културно сътрудничество с Русия.

5. Съответната държава членка уведомява другите държави членки и Комисията за всички предоставени съгласно параграф 4 разрешения в двуседмичен срок от предоставянето им.

(13) вмъква се следният член:

*„Член 3да*

„1. Забранява се предоставянето на достъп до пристанища на територията на Съюза на който и да е плавателен съд:

- а) притежаван, нает, чартиран или експлоатиран, или контролиран по друг начин от което и да е руско физическо или юридическо лице, образувание или орган; или
- б) регистриран под знамето на Русия.

2. Параграф 1 се прилага за плавателни съдове, които са променили своето руско знаме или своята регистрация към знамето или регистъра на която и да е друга държава след [ОВ: моля, въведете датата на влизане в сила на настоящия регламент].

3. За целите на настоящия член „плавателен съд“ означава:

- а) кораб, попадащ в обхвата на международните конвенции; или
- б) яхта с дължина 15 метра или повече, която не превозва товари и която превозва не повече от 12 пътници; или
- в) плавателни съдове за отдых и плавателни съдове за лично ползване съгласно определението в Директива № 2013/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 20 ноември 2013 г. относно плавателните съдове за отдых и плавателните съдове за лично ползване и за отмяна на Директива 94/25/ЕО.

4. Параграф 1 не се прилага по отношение на нуждаещ се от помощ плавателен съд, който търси място на убежище, и по отношение на спешно спиране в пристанище по причини, свързани с морската безопасност, или с цел спасяване на човешки живот в морето.

5. Чрез дерогация от параграф 1 компетентните органи могат да разрешат на плавателен съд достъп до пристанище при условия, които сметнат за подходящи, след като установят, че достъпът е необходим за:

- а) закупуването, вноса или транспортирането в Съюза на природен газ и нефт, включително рафинирани нефтопродукти, както и титан, алуминий, мед, никел, паладий и желязна руда;
- б) закупуването, вноса или транспортирането на фармацевтични, медицински, селскостопански и хранителни продукти, включително пшеница; или
- в) хуманитарни цели.

6. Съответната държава членка уведомява другите държави членки и Комисията за всички предоставени съгласно параграф 4 разрешения в двуседмичен срок от предоставянето им.

(14) вмъкват се следните членове:

*„Член 3и*

1. Забраняват се закупуването, вносът или трансферът в Съюза, пряко или непряко, на стоки, които носят значителни приходи на Русия и по този начин обезпечават действията ѝ, дестабилизиращи положението в Украйна, и които са изброени в приложение XXI, ако те са с произход от Русия или се изнасят от Русия.
2. Забранява се:

- а) предоставянето на техническа помощ, брокерски услуги или други услуги, свързани със стоките и технологиите, посочени в параграф 1, и с предоставянето, производството, поддръжката и използването на тези стоки и технологии, пряко или непряко, във връзка със забраната по параграф 1;
- б) предоставянето на финансиране или финансова помощ във връзка със стоките и технологиите, посочени в параграф 1, за всякакво закупуване, внос или трансфер на тези стоки и технологии или за предоставянето на свързани техническа помощ, брокерски услуги или други услуги, пряко или непряко, във връзка със забраната по параграф 1.
3. Забраните по параграфи 1 и 2 не се прилагат по отношение на изпълнението до [ОВ: моля, въведете дата 3 месеца след влизането в сила] на договори, сключени преди [ОВ: моля, въведете датата на влизане в сила], или на допълнителни договори, необходими за изпълнението на такива договори.
4. Считано от [ОВ: моля, въведете дата 3 месеца след влизането в сила] забраната по параграф 1 не се прилага за вноса, както и за закупуването и транспорта, необходими за вноса в Съюза на:
- а) 837 570 метрични тона калиев хлорид с код по КН 310420 между [ОВ: моля въведете деня на месеца 3 месеца след влизането в сила] на дадена година и [ОВ: моля, въведете датата на месеца 3 месеца след влизането в сила минус един ден] на следващата година<sup>2</sup>;
- б) общо 1 577 807 метрични тона от другите продукти, изброени в приложение XXI под кодове по КН 310520, 310560 и 310590 между [ОВ: моля въведете деня на месеца 3 месеца след влизането в сила] на дадена година и [ОВ: моля, въведете датата на месеца 3 месеца след влизането в сила минус един ден] на следващата година<sup>3</sup>;
5. Квотите за обем на вноса, определени в параграф 4, се управляват от Комисията и държавите членки в съответствие със системата за управление на тарифните квоти, предвидена в членове 49—54 от регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията.

### Член 3й

1. Забраняват се закупуването, вносът или трансферът в Съюза, пряко или непряко, на въглища и други твърди изкопаеми горива, изброени в приложение XXII, ако са с произход от Русия или се изнасят от Русия.
2. Забранява се:
- а) предоставянето на техническа помощ, брокерски услуги или други услуги, свързани със стоките и технологиите, посочени в параграф 1, и с предоставянето, производството, поддръжката и използването на тези

<sup>2</sup> Пореден номер на квотата 09.8250

<sup>3</sup> Пореден номер на квотата 09.8251

стоки и технологии, пряко или непряко, във връзка със забраната по параграф 1;

б) предоставянето на финансиране или финансова помощ във връзка със стоките и технологиите, посочени в параграф 1, за всякакво закупуване, внос или трансфер на тези стоки и технологии или за предоставянето на свързани техническа помощ, брокерски услуги или други услуги, пряко или непряко, във връзка със забраната по параграф 1.

3. Забраните по параграфи 1 и 2 не се прилагат по отношение на изпълнението до [ОБ: моля, въведете дата 3 месеца след влизането в сила] на договори, сключени преди [ОБ: моля, въведете датата на влизане в сила], или на допълнителни договори, необходими за изпълнението на такива договори.

### Член 3к

1. Забраняват се пряката или непряка продажба, доставка, трансфер или износ на стоки, които благоприятстват по-специално развитието на руския промишлен капацитет и които са изброени в приложение XXIII, на физически или юридически лица, образувания или органи в Русия или за използване в Русия.

2. Забранява се:

а) предоставянето на техническа помощ, брокерски или други услуги, свързани със стоките и технологиите, посочени в параграф 1, както и с предоставянето, производството, поддръжката и употребата на тези стоки и технологии, пряко или непряко, на физически или юридически лица, образувания или органи в Русия или за употребата им в Русия;

б) предоставянето на финансиране или финансова помощ във връзка със стоките и технологиите, посочени в параграф 1, за продажба, доставка, трансфер и износ на тези стоки и технологии или за предоставяне на свързана с тях техническа помощ, брокерски услуги или други услуги, пряко или непряко, на физически или юридически лица, образувания и органи в Русия или за използване в Русия.

3. Забраните по параграфи 1 и 2 не се прилагат по отношение на изпълнението до [ОБ: моля, въведете дата 3 месеца след влизането в сила] на договори, сключени преди [ОБ: моля, въведете датата на влизане в сила], или на допълнителни договори, необходими за изпълнението на такива договори.

4. Забраните, посочени в параграфи 1 и 2, не се прилагат за стоките, които са необходими за официални цели на дипломатическите представителства и консулствата на държавите членки или държави партньори в Русия или на международните организации, ползващи се с имунитет в съответствие с международното право, или за личните вещи на техните служители.

5. Компетентните органи на държавите членки могат да разрешат, при условия, които сметнат за уместни, продажбата, доставката, трансфера или износа на стоки и технологии, изброени в приложение XXIII, или предоставянето на свързана техническа или финансова помощ, след като установят, че тези стоки

или технологии или предоставянето на свързаната техническа или финансова помощ са необходими за хуманитарни цели, като например предоставяне или улесняване на предоставянето на помощ, включително медицински доставки, храни, или за трансфера на хуманитарни работници и свързаната с тях помощ или за евакуации.

#### Член 3л

1. Забранява се на всички предприятия за автомобилни превози, установени в Русия, да превозват товари по шосе на територията на Съюза, включително когато преминават транзитно.
  2. Забраната по параграф 1 не се прилагат по отношение на предприятия за автомобилни превози, превозващи:
    - а) поща като универсална услуга;
    - б) стоки в режим на транзит през Съюза между Калининградска област и Русия, при условие че превозът на такива стоки не е забранен по друг начин съгласно настоящия регламент.
  3. Забраната по параграф 1 не се прилага до [ОВ: моля, въведете дата 7 дни след влизането в сила] по отношение на транспорта на стоки, започнал преди [ОВ: въведете датата на влизане в сила], при условие че превозното средство на предприятието за автомобилни превози:
    - а) вече се е намирало на територията на Съюза на [ОВ: моля, въведете датата на влизане в сила] или
    - б) трябва да премине транзитно през Съюза, за да се завърне в Русия.
  4. Чрез дерогация от параграф 1 компетентните органи на държава членка могат да разрешат превоза на стоки от предприятие за автомобилни превози, установено в Русия, ако компетентните органи са установили, че такъв превоз е необходим за:
    - а) закупуването, вноса или транспортирането в Съюза на природен газ и нефт, включително рафинирани нефтопродукти, както и титан, алуминий, мед, никел, паладий и желязна руда;
    - б) закупуването, вноса или транспортирането на фармацевтични, медицински, селскостопански и хранителни продукти, включително пшеница; или
    - в) хуманитарни цели.
  5. Съответната държава членка или държави членки уведомява(т) другите държави членки и Комисията за всяко предоставено съгласно параграф 4 разрешение в двуседмичен срок от предоставянето му.
- (15) в член 5аа, параграф 3 буква а) заменя със следното:

„а) трансакции, които са строго необходими за прякото или непряко закупуване, внос или транспорт на природен газ и нефт, включително рафинирани нефтопродукти, както и титан, алуминий, мед, никел, паладий и желязна руда от или през Русия в Съюза, държава — членка на Европейското икономическо пространство, Швейцария или Западните Балкани.“

(16) член 5б се заменя със следното:

„1. Забранява се приемането на депозити от руски граждани или пребиваващи в Русия физически лица, или от установени в Русия юридически лица, образувания или органи, ако общата стойност на депозитите на физическото или юридическото лице, образуванието или органа надхвърля 100 000 евро при дадена кредитна институция.

2. Забранява се предоставянето на портфейли за криптоактиви, сметки или услуги за доверително пазене на руски граждани или пребиваващи в Русия физически лица, или на юридически лица, образувания или органи, установени в Русия, ако общата стойност на криптоактивите на физическото или юридическото лице, образуванието или органа за даден портфейл, сметка или доставчик на услуги за доверително пазене надвишава 100 000 евро.

3. Параграфи 1 и 2 не се прилагат за граждани на държава членка, на страна — членка на Европейското икономическо пространство, или на Швейцария, нито за физически лица, притежаващи разрешение за временно или постоянно пребиваване в държава членка, в страна — членка на Европейското икономическо пространство, или в Швейцария.

4. Параграфи 1 и 2 не се прилагат за депозити, които са необходими за незабранена трансгранична търговия със стоки и услуги между Съюза и Русия.“

(17) в член 5в параграф 1 се заменя със следното:

„1. Чрез дерогация от член 5б, параграфи 1 и 2 компетентните органи могат да разрешат приемането на такъв депозит или предоставянето на портфейл, сметка или услуга за доверително пазене при условия, които сметнат за подходящи, след като установят, че приемането на такъв депозит или предоставянето на портфейл, сметка или услуга за доверително пазене е:“

(18) в член 5е параграф 1 се заменя със следното:

„1. Чрез дерогация от член 5б, параграфи 1 и 2 компетентните органи могат да разрешат приемането на такъв депозит или предоставянето на портфейл, сметка или услуга за доверително пазене при условия, които сметнат за подходящи, след като установят, че приемането на такъв депозит или предоставянето на портфейл, сметка или услуга за доверително пазене е:“

(19) в член 5е параграф 1 се заменя със следното:

„1. Забранява се продажбата на прехвърлими ценни книжа, деноминирани в която и да е официална валута на държава — членка на Съюза, емитирани след 12 април 2022 г., и на дялове в предприятия за колективно инвестиране, предлагащи експозиция към такива ценни книжа, на руски граждани или на пребиваващи в Русия физически лица, както и на установени в Русия юридически лица, образувания или органи.

(20) Член 5и се заменя със следното:

„1. Забраняват се продажбата, доставката, трансферът или износът на банкноти, деноминирани в която и да е официална валута на държава — членка на Съюза, за Русия или за което и да е физическо или юридическо лице, образование или орган в Русия, включително за правителството и Централната банка на Русия, или за използване в Русия.

2. Забраната по параграф 1 не се прилага за продажбата, доставката, трансфера или износа на банкноти, деноминирани в която и да е официална валута на държава — членка на Съюза, ако тази продажба, доставка, трансфер или износ са необходими за:

- а) лично ползване от пътуващите за Русия физически лица или от пътуващите с тях близки членове на семействата им; или или
- б) официални нужди на дипломатически мисии, консулски служби или международни организации в Русия, които се ползват с имунитет в съответствие с международното право.“

(21) вмъкват се следните членове:

*„Член 5к*

1. Забранява се възлагането или продължаването на изпълнението на всякакви договори за обществени поръчки или за концесии, попадащи в обхвата на директивите за обществените поръчки, както и на член 10, параграфи 1, 3, параграф 6, букви а) — д), параграфи 8, 9 и 10, членове 11, 12, 13 и 14 от Директива 2014/23/ЕС, членове 7 и 8, член 10, букви б) — е), з) — й) от Директива 2014/24/ЕС, член 18, член 21, букви б) — д), ж) — и), членове 29 и 30 от Директива 2014/25/ЕС и член 13, букви а) — г), е) — з) и й) от Директива 2009/81/ЕС, на или със:

- а) руски гражданин или физическо или юридическо лице, образование или орган, установен(о) в Русия; или
- б) юридическо лице, образование или орган, чиито права на собственост са пряко или непряко притежавани на повече от 50 % от образование, посочено в буква а) от настоящия параграф; или
- в) физическо или юридическо лице, образование или орган, действащ(о) от името или по указание на образование, посочено в буква а) или б) от настоящия параграф,

включително, когато те представляват повече от 10 % от стойността на поръчката, на или със подизпълнители, доставчици или образувания, чийто капацитет се използва по смисъла на директивите за обществените поръчки.

2. Чрез дерогация от параграф 1 компетентните органи могат да разрешат възлагането и продължаването на изпълнението на поръчки, предназначени за:

- a) експлоатацията, поддръжката, извеждането от експлоатация и управлението на радиоактивните отпадъци, снабдяването с гориво и неговото преработване и безопасността на ядрените способности за граждански цели, както и доставката на прекурсорни материали за производството на медицински радиоизотопи и подобни медицински приложения, технологии от критично значение за радиационния мониторинг на околната среда, както и за сътрудничеството в ядрената област за граждански цели, по-специално в областта на научноизследователската и развойната дейност;
  - б) междуправителствено сътрудничество в областта на космическите програми;
  - в) предоставянето на строго необходими стоки или услуги, които могат да бъдат предоставени или които могат да бъдат предоставени в достатъчни количества само от лицата по параграф 1;
  - г) функционирането на дипломатическите представителства на Съюза и на държавите членки в Русия, включително делегации, посолства и мисии, или на международни организации в Русия, ползващи се с имунитет в съответствие с международното право.
3. Съответната държава членка уведомява другите държави членки и Комисията за всички предоставени съгласно настоящия член разрешения в двуседмичен срок от предоставянето им.
  4. Забраните по параграф 1 не се прилагат по отношение на изпълнението до [ОВ: моля, въведете дата 6 месеца след влизането в сила на настоящия регламент] на договори, сключени преди [ОВ: моля, въведете датата на влизане в сила на настоящия регламент].

#### *Член 5л*

1. Забранява се предоставянето на пряка или непряка подкрепа, включително финансиране и финансова помощ или на всякаква друга полза по национална програма и договори на Съюза, Евратом или на държава членка по смисъла на Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046, на всякакви установени в Русия юридически лица, образувания или органи с над 50 % публична собственост или публичен контрол.
2. Забраната по параграф 1 не се прилага по отношение на:
  - a) програми за сътрудничество в областта на медицината, фармацевтиката и здравеопазването, с изключение на подкрепа в контекста на научните изследвания и иновациите;
  - б) хуманитарни цели, извънредни здравни кризисни ситуации, спешно предотвратяване или ограничаване на последиците от събитие, за което е вероятно тежко и съществено да засегне човешкото здраве и безопасност или околната среда, или в отговор на природни бедствия;

- в) фитосанитарни и ветеринарни програми;
- г) междуправителствено сътрудничество в областта на космическите програми и в рамките на Споразумението за международния експериментален термоядрен реактор;
- д) експлоатацията, поддръжката, извеждането от експлоатация и управлението на радиоактивните отпадъци, снабдяването с гориво и неговото преработване и безопасността на ядрените способности за граждански цели, както и доставката на прекурсорни материали за производството на медицински радиоизотопи и подобни медицински приложения, технологии от критично значение за радиационния мониторинг на околната среда, както и за сътрудничеството в ядрената област за граждански цели, по-специално в областта на научноизследователската и развойната дейност;
- е) дейности на гражданското общество, пряко насърчаване на демокрацията, правата на човека и принципите на правовата държава в Русия, обмени за мобилност за отделни лица и контакти между хора;
- ж) програми за климата и околната среда, с изключение на подкрепа в контекста на научните изследвания и иновациите;
- з) функционирането на дипломатическите представителства на Съюза и на държавите членки в Русия, включително делегации, посолства и мисии, или на международни организации в Русия, ползващи се с имунитет в съответствие с международното право.

#### *Член 5м*

1. Забранява се да се регистрира, предоставя седалище, търговски или административен адрес, както и услуги за управление на тръст или друга подобна правна форма, който има като доверител или бенефициер:
  - а) руски граждани или физически лица, пребиваващи в Русия;
  - б) юридически лица, образувания или органи, установени в Русия;
  - в) юридически лица, образувания или органи, чиито права на собственост са пряко или непряко притежавани на повече от 50 % от физическо или юридическо лице, образувание или орган, посочени в букви а) и б);
  - г) юридически лица, образувания или органи, контролирани от физическо или юридическо лице, образувание или орган по букви а), б) или в);
  - д) физическо или юридическо лице, образувание или орган, действащ(о) от името или по указание на физическо или юридическо лице, образувание или орган, посочено в буква а), б), в) или г).
2. Забранява се, считано от [ОВ, моля, въведете датата, която е един месец след влизането в сила], да се действа като или да се договаря друго лице да действа

като довереник, номиниран акционер, директор, секретар или подобна длъжност за тръст или подобна правна форма, описана в параграф 1.

3. Параграфи 1 и 2 не се прилагат за операции, които са строго необходими за приключването до [ОВ, моля, въведете датата, която е един месец след [влизането в сила] на съвместими с настоящия член споразумения, сключени преди [ОВ, моля, въведете датата на влизането в сила], или на допълнителни договори, необходими за изпълнението на такива договори.
4. Параграфи 1 и 2 не се прилагат, когато доверителят или бенефициерът са граждани на държава членка или физическо лице, притежаващо разрешение за временно или постоянно пребиваване в държава членка.
5. Чрез дерогация от параграфи 1 и 2 компетентните органи могат да разрешат услугите, посочени тях, при условия, които сметнат за подходящи, след като установят, че това е необходимо за:
  - а) хуманитарни цели, като предоставяне или улесняване на предоставянето на помощ, включително медицински доставки, храна, или прехвърляне на хуманитарни работници и свързана с тях помощ, или за евакуации; или
  - б) дейности на гражданското общество, които пряко насърчават демокрацията, правата на човека или принципите на правовата държава в Русия.“

(1) в член 6, параграф 1 се добавя следната , буква г):

„г) установените случаи на нарушаване, заобикаляне и опити за нарушаване или заобикаляне на забраните, установени в настоящия регламент, чрез използването на криптоактиви.“

(2) в член 11, параграф 1, буква а) заменя със следното:

„а) юридическите лица, образуванията или органите, изброени в приложенията към настоящия регламент, или юридически лица, образувания или органи, установени извън Съюза повече от 50 % от чиито права на собственост се притежават пряко или непряко от тях;“

- (3) Приложение VII се изменя в съответствие с приложение I към настоящия регламент.
- (4) Приложение VIII се изменя в съответствие с приложение II към настоящия регламент.
- (5) Приложение X се изменя в съответствие с приложение III към настоящия регламент.
- (6) Приложение XVII се изменя в съответствие с приложение IV към настоящия регламент.
- (7) Приложение XVIII се изменя в съответствие с приложение V към настоящия регламент.

- (8) Вмъкват се приложения XX, XXI, XXII, XXIII в съответствие с приложение VI към настоящия регламент.

*Член 2*

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета  
Председател*